From variation to the emergence of linguistic regularities
Rémi Lamarque

To cite this version:
Rémi Lamarque. From variation to the emergence of linguistic regularities. Current Trends in Linguistics, 2017, Hamburg, Germany. <hal-01469827>
From variation to the emergence of linguistic regularities

Rémi Lamarque (James Sneed German, supervisor)
Aix-Marseille Univ, CNRS, LPL, Aix-en-Provence, France
remi.lamarque@lpl-aix.fr

Introduction:

- In languages, two rules may be in competition. Regularization occurs when one of them emerge as an optimal solution and completely overtakes the other one.
- Regularization is often seen as a change in individuals’ grammar.
- Evidences from cultural evolution (Derex, 2015, 2016) or complex systems (Becker & al., 2009) studies suggests that changes at a macro level doesn’t necessarily reflect changes at a micro level.
- In linguistic terms, this suggests that regularization at a community-level does not reflect a change in individuals’ grammar.
- In this study, I explore how community-level factors may explain the regularization of certain derivational processes (Compound Abbreviated Loanwords) in Japanese.

What is a Compound Abbreviated Loanword (CAL)?

CALs are abbreviations:

- Based on two constituents of foreign origin
- Frequent and employed in various situations (not only in informal speech)
- Phonologically constrained derivation process: Conservation of the 2 initial morae of each constituent to form a four morae abbreviation (see pokémon below).
- Sometimes irregular: Majority of exceptions include three morae, maintaining only the first mora of the second constituent (see potetâ).
- Individuals show different patterns of irregularity, reflecting competition between rules.

Examples:

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Abbreviation</th>
<th>Katakana</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>pocket monster</td>
<td>po.ke.tottsu</td>
<td>ポケットモン</td>
</tr>
<tr>
<td>potato chips</td>
<td>po.te.tâi.Q.pu.su.</td>
<td>ポテトチーズ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

New experimental approach:

Questions arising from previous results:

- How can regularity emerge at community-level when individuals have different preferences?
- What community-level factors play a role in the regularization process?

Multi-player online game (see Fig.2):

- Players create new CALs together.
- Players assign names to imaginary creatures.
- Players are motivated to anticipate group-level outcomes.
  - E.g., they get more points if everyone in a group chooses the same name.

- Focus on how players converge on naming solutions when variation in the grammar presents multiple options (e.g., when /R/ or /Q/ should appear at the end of a CAL).

Community-level parameters:

- The size of groups of players (Derex & al., 2013)
- Connections within and between groups (i.e., network structure, Derex & Boyd, 2016)
- Mode of interaction (e.g., negotiation via chatbox).
- Social factors (e.g., variant prestige, Tamariz et al., 2011)
- Distribution of biases in the community (Pierrehumbert et al., 2014)
- ...

Main objectives:

- Explain discrepancy between individual-level and community-level preferences.
- Identify the role of different community-level factors in the process of regularization.

Community- vs. individual-level regularization:

- Corpus surveys of attested forms (Labruné, 2007; Lamarque, 2015) show that three morae CALs are often created when the second mora of the second constituent is either the lengthening of a vowel (/R/) or the first part of a geminate consonant (/Q/), as in potetâ. Moreover, the deletion of these morae has become more systematic with time:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>% deletion of /R/</td>
<td>45%</td>
<td>81%</td>
</tr>
<tr>
<td>% deletion of /Q/</td>
<td>45%</td>
<td>86%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- This suggests that the deletion of /R/ and /Q/ when they appear in final position of a CAL has regularized.
- However, an experimental study (Lamarque, 2016) showed that individuals still have a highly variable treatment of /R/ and /Q/ in the creation of new CALs.
- /R/ and /Q/ were deleted in less than 30% of cases (see fig.1).

- The regularity in attested forms, representing the regularization at a community-level, does not reflect the distribution of preferences in individuals’ grammar.

References:


Acknowledgements:

This study is partially supported by a grant from A*MIDEX (n° ANR-11-IDEX-0001-02) funded by the Investissements d’Avenir French Government program, managed by the French National Research Agency (ANR).